



Griass Gott mitanand,

im bunten Faschingsmonat Februar, der heuer richtig fetzig mit dem Musikerball beginnt. In diesem Monat kann man aber auch ganz gmätlig ziema hocka beim Kesselfleischessen im Sportheim. So ist für jeden genau das Richtige geboten. Der Fasching bringt groß und klein viel Freude. Vor allen Dingen wenn dabei für das leibliche Wohl gesorgt wird, wie in dem folgenden Sprüchlein aus Schwabegg recht deutlich wird:

Luschtig isch die Fasnacht, wenn mei Muattr Kiachla bacht, wenn sie aber koine macht, dann pfeif i auf dia Fasnacht.

Viel Spaß beim bunten Treiben wünscht Ihnen

*Ihr Redaktionsteam*

## Verkehrsunfall

Bei einem Verkehrsunfall, der am 16. Januar am Berg auf Höhe des Anwesens von Josef Maugg stattfand, fuhr eine PKW-Fahrerin einen Strommasten um.

Die Fahrerin blieb unverletzt, am PKW entstand Totalschaden. Der Strom musste von den Fachleuten der LEW für die Dauer von zwei Stunden abgestellt werden. Die Unfallstelle wurde von den alarmierten Feuerwehrleuten aus

## Termine

Fr. 3.2. Musikerball  
So. 5.2. Jahreshauptversammlung  
Veteranenverein, 10:00 Uhr  
Sa. 11.2. Kesselfleischessen, 12:00  
Sa. 18.2. Faschingskränze KLB-  
Frauengruppe, 13:00 Uhr  
Di. 21.2. Faschingsumzug SMÜ

## Terminvorschau

Sa. 17.3. Starkbierfest  
Fr. 30.3. Osterschießen  
So. 8.4. Osterkonzert Stadthalle  
So. 29.4. Erstkommunion  
Sa. 12.5. Blumenabend

## Müllabfuhr

Tonne: Di. 7.2., 21.2.  
Gelber Sack: Mi. 8.2., 22.2.  
Blaue Tonne: Mo. 27.2.  
Möbelbörse KoHo: Sa. 11.2.

Schwabegg abgesichert.

## Anmeldung Kindergarten

In der Woche vom 13. bis 17.2. besteht im Kindergarten Don Bosco in Schwabegg die Möglichkeit, Kinder für das neue Kindergartenjahr 2012/2013 anzumelden. Wir sind für Sie täglich zwischen 7 und 14 Uhr zu erreichen. Rufen Sie uns an und wir vereinbaren einen Termin. Unsere Anschrift: Kindergarten Don Bosco, Freiweg 8a, Tel. 7 12 04. *Claudia Huemer*

## **Jacke vermisst**

Auf der Nikolausfeier der SG Schwabegg am 3.12. wurde eine Schöffel-Schuljacke (Softshelljacke mit dem Aufdruck „Leonhard-Wagner-Schule“) in der Größe 164/176 mitgenommen. Um Rückgabe oder Abgabe im Schützenheim wird gebeten!

## **Schützengesellschaft Schwabegg**

### *Kesselfleischessen*

Das traditionelle Kesselfleischessen der SG Schwabegg findet dieses Jahr am Samstag, dem 11.2. wieder ab 12:00 Uhr statt. Eröffnet wird es durch die Böllerschützen aus Schwabegg und Großaitingen. Bitte melden Sie sich bis zum 7.2. an bei Uschi Mai (Tel. 6469).

## **Obst- und Gartenbauverein**

Der Gartenbauverein bietet dieses Jahr noch im Februar oder März wieder einen Baumschneide- und Veredlungskurs an. Bitte melden Sie sich bei Interesse beim ersten Vorstand Hans Engel (Tel. 6143) an. Der Termin wird den Interessenten dann je nach Witterung bekannt gegeben.

## **Musikverein**

### *Musikerball*

Der Musikerball findet am Freitag, den 3.2. im Sportheim statt. Für Stimmung sorgen „Die Mangos“. Das Sportheim ist gemäß dem Motto „Auf der Reeperbahn“ dekoriert. Für die passenden

Einlagen sorgen die Musiker.

### *Osterkonzert*

Das traditionelle Osterkonzert der Blaskapelle findet wieder am Ostersonntag, dem 8. April in der Stadthalle Schwabmünchen statt. Weniger traditionell wird dabei wieder das Programm sein. Neben klassischer Blasmusik dürfen sich die Gäste auf ein sehr abwechslungsreiches Programm freuen.

## **Feuerwehr**

### *Ehrenfähnrich*

Nach 34 Jahren als Fahnenträger der Feuerwehr Schwabegg gab in der letzten Jahreshauptversammlung Hans Bertele sein Amt ab. Von Vorstand Thomas Becker wurde er zum Ehrenfähnrich ernannt. Fahnenträger zu sein ist seit jeher ein besonders anspruchvolles Amt. Sind die Fahnen doch allesamt Unikate und fast unbezahlbar. Hans Bertele war immer stolz Fahnenträger zu sein. In all den Jahren seiner Tätigkeit ist ihm mit der Fahne nie etwas passiert. Nur einmal weiß er zu berichten, dass er die Schraube an der Kupplung zu fest angezogen hatte, und diese nicht mehr aufging. An das Fest des 125-jährigen Bestehens der Schwabegger Feuerwehr erinnert er sich noch besonders gern.

Vor ihm war Ronny Deschler Fahnenträger. Das anspruchsvolle Amt übernommen hat jetzt Franz Mayer. Wir wünschen ihm alles

Gute und werden seinen ersten Fahneneinzug ins Festzelt natürlich besonders verfolgen.

## **Faschingsbälle 2012**

### *Musikerball*

Der Faschingsball des MVS findet im Sportheim am Freitag, 3.2. statt.

### *Faschingskränzle*

Am Samstag, dem 18.2. findet das Faschingskränzle der KLB-Frauen-Gruppe ab 13 Uhr im Schulsaal statt. Es spielt Siegfried Eckl. Um Verkleidung wird gebeten.

### *Kinderball*

Kinderball ist wie jedes Jahr am Faschingssonntag, dem 19.2. ab 14:00 Uhr im Sportheim.

## **KLB Frauengruppe**

### *Landfrauennachmittag KLB Schwabmünchen*

Am Dienstag, dem 28.2. findet im Schützenheim in Scherstetten ab 14:00 Uhr der Landfrauennachmittag der KLB Schwabmünchen statt, zu dem alle recht herzlich eingeladen sind. Referentin Maria Hämmerle aus Windach spricht zum Thema: „Miteinander der Generationen“

### *30-Jahr-Feier und Jahreshauptversammlung*

Bei der Jahreshauptversammlung am 18.1. wurde neben Ehrungen für langjährige Mitglieder und einem Vortrag von Landvolkpfarrer Rainer Remmele zum Thema: „2025: In der Dorfkirche gehen die

Lichter aus, nicht mit uns!“ der neue Vorstand gewählt: Erna Krauß, Elisabeth Dießenbacher, Claudia Maugg und Uschi Mai wurden in ihren Ämtern bestätigt. Petra Rogg verstärkt in Zukunft die Vorstandschaft und Armin Mai wurde als Kassenprüfer gewählt.

## **Was schon unsere Vorfahren erzählten ...**

### *Die Nachtfrau in Schwabegg*

Frau Knie erzählte uns folgende Geschichte:

In Schwabegg mussten die Kinder mit dem Schlag des Gebet-Läutens (im Winter um 19:00 Uhr, im Sommer um 20:00 Uhr) nach Hause gehen sonst liefen sie Gefahr von der Nachtfrau geholt zu werden. Wenn der erste Glockenschlag zu hören war wurde jegliches Spiel unterbrochen und die Kinder eilten schnell nach Hause.

## **Schwäbisch G'schwätzt**

Ein Katzagschroi ist ein Resteessen aus Zwiebeln, Fleisch und Kartoffeln mit einem darübergeschlagenen Ei. Heute wollen wir einen Begriff von Hans Engel wissen:

Was send „Kuttelfleck“?

## **Bauernregeln**

Kalter Valentin (14.2.),  
früher Lenzbeginn

## **Verworfenne Däg**

Die verworfenen Tage im Februar sind der 3./6./8. und der 16.

## Renates Lieblingsrezepte

### Schweinebraten „Asia“

Senf ist aus unserer Küche kaum noch wegzudenken. Doch nicht nur zu Würstchen schmeckt er besonders gut. Als Würz- und Heilpaste war er schon vor 3000 Jahren in China bekannt. Das erste Rezept zur Senfherstellung stammt von einem Römer aus dem 1. Jh. n. Chr. Im 8. Jh. wird Senf in einer Schrift Karl des Großen erwähnt. Er diente im Mittelalter zum Würzen, da Chili unbekannt und Pfeffer unerschwinglich war. Schweinebraten gibt es in allerlei Varianten. Warum nicht auch mal mit einer Senf-Marinade einlegen und ohne Salz braten? Für alle mit einem empfindlichen Magen: Probieren Sie es einmal aus.

Zutaten für 4 Personen: 1 kg Schweinebraten (ausgelöstes Kotlett oder Hals), Für die Marinade folgende Zutaten miteinander verrühren: 2 El Sojasoße, 1 El Fischsoße, 2 El Sesamöl, 1 El süßer Senf, 1 Tl Honig, 1 El gehackter Ingwer, 1 El gehackter Knoblauch, 2 El süße Chilisoße (Fertigprodukt)

Zubereitung: Schweinebraten mit der Marinade einpinseln, den Rest übergießen und in einem Behälter mit Deckel mindestens 24 Stunden marinieren. Nicht salzen!

Das Fleisch bei 175 Grad 2 Stunden im Bräter mit Deckel braten dann noch eine halbe Stunde bei 190 Grad offen.

## Inserat

Süße junge Katzen, ca. ½ Jahr alt suchen ein gutes, neues Zuhause wenn möglich mit Auslauf. Tel.

## Wichtige Telefonnummern

<b>Feuerwehr/Notrufzentrale</b>	112
<b>Polizei</b>	110
<b>Krankenhaus SMÜ</b>	508-0
<b>Vergiftungen</b>	089 19240
(Giftzentrale München, Klinik Rechts der Isar)	
<b>Wasserwerk</b>	9633-71 / 0175 295 8950 (SMÜ/Mittelstetten)
<b>Staudenwasser</b>	08262 9692-0 (Birkach, Klimmach, Schwabegg)
<b>Erdgas Schwaben</b>	0800 182 8384
<b>Strom/ LEW</b>	9680-22
<b>THW</b>	903066 (kein Notruf)
<b>Kläranlage</b>	0175 2958952
<b>Pfarrbüro</b>	4521
<b>Landratsamt Schwabmünchen</b>	0821 3102-0
<b>Stadt Schwabmünchen</b>	9633-0

## Öffnungszeiten

**Rathaus** Mo-Fr 8-12, Do auch 14-18  
**Bauschutt- und Grüngutannahmestelle Rinderle, Dreifaltigkeitsweg** (9633-38) Bauschutt: Apr.-Okt. Fr. 15-18, Sa. 10-15, Nov.-Mär. Sa. 9-12 Uhr, Grüngut: Apr.-Dez. Fr. 15-18, Sa. 10-15, Jan/Feb/März 1x im Monat,  
**Gebrauchtmöbelbörse Konradshofen** 2. Sa. im Monat 10-12,  
**Zentrum für Kinder- und Jugendkultur** (72204) Di, Do 15-20, Fr 16-21, **Museum** (950260) Mi 14-17, So 10-12 u. 14-17 **Stadtbücherei** (79791) Di 9-13 und 14-18, Mi 14-17, Do 14-18, Fr 14-17 **Friedhöfe** (9633-60) 01.10. bis 31.03. Mo-So 8-18 Uhr 01.04. bis 30.09. Mo-So 6-20 Uhr Allerheiligen, Allerseelen, Totensonntag, Heilig Abend bis 20 Uhr **Wertstoffhof** (9633-36) Di, Mi, Fr 13-17, Sa 9-13

## Impressum

ViSdP: Thomas Krauß, Schloßbergstr. 42, 86830 Schwabegg, blaettle@schwabegg.de, www.schwabegg.de, namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht die Meinung des Herausgebers wieder. Kürzel bitte erfragen.

5473.